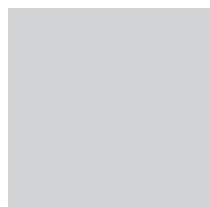




**A1** CECR  
**1-2** Echelle québécoise

**MÉTHODE DE FRANÇAIS**

Nancy Desjardins



**INCLUS : 2 CD AUDIO**

**Tous les épisodes couvrent une ou plusieurs intentions de communication.**  
**Chacun est divisé en deux parties: 1. Découvrez 2. Passez à l'action**  
**Les épisodes comptent 4, 6 ou 8 pages.**

**1. Découvrez**

Cette section propose des images et des questions visant à amener l'étudiant à se familiariser avec les connaissances de base dont il aura besoin pour atteindre les objectifs de l'intention de communication.

**2. Passez à l'action**

Une série d'exercices variés permet aux étudiants d'explorer les différents moyens d'expression et les règles grammaticales qu'ils induisent.

## ÉPISODE 15

### On casse la croute

**DÉCOUVREZ**

• Selon vous, que veut dire l'expression «casser la croute»?

Préparer du pain.  
 Boire des fruits.  
 Manger un repas.

• Est-ce que vous aimez manger?

Oui, je vis pour manger!  
 Oui, j'aime manger.  
 Non, je mange pour vivre.

• Faites-vous parfois des piqueniques?

OUI  
 NON

• Quel est votre aliment préféré?  
 Votre plat préféré?

**Dans cet épisode... Hélène organise un repas avec des amis.**

**1. Écoutez et répondez. CD2 - piste 34**

a. Selon Hélène, quel temps fera-t-il dimanche?

très chaud  
 très beau  
 très humide

b. Quelle activité les deux amies organisent-elles?

**2. Écoutez ce qu'Hélène, Maryse et Olivier vont apporter? Répondez.**

Hélène •  une salade verte  
 des sandwichs aux œufs  
 des sandwichs au jambon

Maryse •  des sandwichs au fromage  
 des sandwichs au poulet  
 une salade de fruits

Olivier •  un dessert  
 des boissons

c. À quelle heure et à quel endroit est-ce que les amis ont rendez-vous?

d. Hélène fait plusieurs sortes de sandwichs. Pourquoi?

Elle est incapable de choisir une seule sorte.  
 Une personne est allergique aux œufs et une autre, au jambon.  
 Elle adore faire des sandwichs.

e. Qui apporte les boissons?

Olivier et Maryse apportent les boissons.  
 Maryse et Hélène apportent les boissons.  
 Hélène et Olivier apportent les boissons.  
 Chaque personne apporte ses boissons.

**1 PASSEZ À L'ACTION**

**A. Planifier un repas entre amis**

1. Associez.

a. une entrée   b. un plat principal   c. un dessert

2. Écoutez et notez ce que chaque personne apporte. CD2 - piste 35

**Faits d'ici**

**Le repas-partage**  
 Dans un repas-partage (qui s'appelle souvent 'potluck'), chaque personne apporte un plat à partager. Ce type de repas est très populaire au Canada, chez les jeunes et les moins jeunes. Pour la personne qui invite, le repas-partage permet de réduire le stress de la préparation et les coûts (5). C'est aussi une excellente façon de découvrir de nouveaux mets.

(5) Potluck est l'expression anglaise très fréquemment utilisée. L'équivalent français est repas-partage. On parle aussi parfois de repas communautaire.

3. Lisez les invitations, puis cochez les bonnes descriptions.

Les personnes vont manger au restaurant.

Les personnes vont manger chez un ami ou une amie.

Les invités doivent apporter un plat.

Les invités doivent apporter des boissons.

La rubrique «Faits d'ici» regroupe des informations, des statistiques, des aspects importants de la culture québécoise et canadienne. Elle permet aux étudiants de mieux connaître la réalité nord-américaine.

Un document sonore ou écrit permet d'aborder l'intention de communication de l'épisode de manière générale. Il est accompagné d'une série de questions de compréhension générale.

**CD1 ou CD2**  
 Ce logo indique qu'un document sonore est à disposition. Si vous trouvez que le débit des dialogues est trop rapide, vous pouvez, à tout moment, interrompre l'écoute en cliquant sur pause et la reprendre en cliquant sur ▶.

La rubrique «Mémo» contient des règles grammaticales sous forme d'exemples. Elle vise à aider les étudiants à bien comprendre le fonctionnement de la langue.

**4. Écoutez. Notez ou entourez les ingrédients qu'Hélène utilise pour faire les sandwichs. CD2 - piste 36**

**Faits d'ici**

Le genre du mot sandwich  
 Le mot sandwich est masculin: un bon sandwich.  
 Au Québec, cependant, on l'emploie souvent au féminin: une bonne sandwich.

**5. Écoutez les ingrédients des recettes. Utilisez du, de la, de l' et des pour décrire les recettes.**

Exemple: Dans la tarte au sirop d'érable, il y a de la pâte à tarte, du sirop d'érable, de la crème et de la farine.

**6. Lisez les ingrédients des recettes. Utilisez les quantités précises pour décrire les recettes.**

Exemple: Dans les biscuits au beurre d'arachide, il y a 2 tasses de beurre d'arachide, 1 tasse de sucre et un œuf.

**Mémo**

**L'expression d'une quantité précise**  
 • Pour exprimer une quantité précise, on peut utiliser les chiffres.  
 Exemples: une croûte, deux tomates...

**L'expression d'une quantité indéterminée**  
 • Pour exprimer une quantité qui n'est pas précise, on peut utiliser du, de la, de l' et des.

de (+ masculin) du beurre du poulet  
 de la (+ féminin) de la moutarde de la moutarde  
 des (+ pluriel) des tomates des œufs  
 de l'eau

**7. Écoutez. Notez ou entourez les ingrédients que Maryse utilise pour faire les salades. CD2 - piste 37**

**8. À vous! Décrivez les ingrédients des plats suivants.**

Exemple: Dans une pizza, il y a de la pâte à pizza, de la sauce tomate, du pepperoni, des champignons, du poivron et du fromage.

**9. L'expression signifie-t-elle que le plat est bon ou non? Écrivez # s'il est bon et #B s'il n'est pas bon.**

• Selon le contexte, le mot *encore* signifie «plusquand» ou «très bon».

**10. Ailleurs, autrement?**

**Les plats typiques**  
 La pouline et le pâté chinois sont des recettes typiques du Québec. La pouline est un mélange de frites, de sauce brune et de fromage en grains. Le pâté chinois est un déjeûner de bœuf, de maïs et de pâtes (pâtes). Quelles sont les recettes traditionnelles ou typiques de votre pays d'origine? Quels en sont les ingrédients?

La rubrique «Ailleurs, autrement?» amène les étudiants à comparer les sujets traités dans l'épisode (comportements, habitudes, données, etc.) avec d'autres cultures.

**Chaque saison se termine par un épisode bilan qui vérifie les progrès réalisés. Celui-ci est divisé en deux parties: 1. Voyons voir! 2. À vous de jouer! Les épisodes bilans comptent 6 pages.**

**1. Voyons voir!**  
 Cette section permet de réinvestir les compétences acquises précédemment.

**ÉPISODE 16** Bilan

**VÉRIFIEZ VOS PROGRÈS**

**VOYONS VOIR!**  
 Évaluez vos compétences dans toutes les situations vues jusqu'ici.

1. Nommez les parties du corps et décrivez un problème de santé, rédigez des souhaits et adressez une enveloppe → revoir l'épisode 12, p. 86, 89 et 101

2. Écoutez et idéentifiez la partie du corps. (102 - page 48)

3. Rédigez des souhaits correspondant aux cartes.

4. Observez les images et dites où la personne a mal.

5. Vous envoyez une carte à Martin Tremblay, qui habite au 24, rue Lafleur, Montréal (Québec), H2K 3W6. Adressez l'enveloppe.

6. Comprenez un bulletin météo → revoir l'épisode 14, p. 102

7. Écoutez et notez la température annoncée pour chaque ville. (102 - page 41)

**LA PROVINCE DE QUÉBEC**

Map showing locations: Val d'Or, Percé, Québec, Montréal, Kamourague.

**Évaluez-vous!**

Je connais les principales parties du corps. (15)  
 Je peux dire où une personne a mal. (14)  
 Je peux rédiger des souhaits appropriés. (14)  
 Je sais adresser une enveloppe. (12)

**Corrigez vos réponses!**

Je comprends un bulletin météo. (15)  
 Je comprends la température annoncée. (15)

**Corrigez vos réponses!**

114 | [cont-quebec](#)

Des sections d'autoévaluation permettent aux étudiants de mesurer leur progression.

**2. À vous de jouer!**  
 Un jeu pour continuer d'apprendre en s'amusant.

**À VOUS DE JOUER!**  
 Mettez en pratique ce que vous avez appris jusqu'à maintenant.

**MATÉRIEL:** Un dé 6 faces. Un pion par joueur.

**Règles du jeu:**  
 À tour de rôle, chaque joueur lance le dé, déplace son pion selon le nombre obtenu et répond à la question de la case où il arrive. Le but est d'arriver le premier à la case ARRIVÉE.  
 • Si la réponse est bonne, le joueur reste sur place.  
 • Si la réponse est mauvaise, le joueur recule d'une case.

<b>ARRIVÉE</b>	30 Identifiez ce vêtement: 	29 Qu'est-ce que vous dites à votre frère qui vient d'avoir un bébé?	28 Qu'est-ce qu'un repas-partage (potluck)?	27 Nommez un fruit bleu.	26 Vous faites une salade. Nommez 5 ingrédients.	25 Qu'est-ce qu'on annonce? 	24 Identifiez ce vêtement: 
16 Vous mangez un bon plat. Quelle expression pouvez-vous utiliser?	17 Conjuguiez le verbe faire au présent de l'indicatif.	18 Nommez 2 boissons chaudes. 	19 Qu'est-ce qu'on annonce? 	20 Qu'est-ce que l'abréviation « av. » veut dire?	21 Nommez 2 villes du Canada.	22 Conjuguiez le verbe faire au futur proche.	23 Quel souhait offrez-vous à votre tante qui est à l'hôpital?
15 Nommez 2 villes du Québec.	14 Qu'est-ce qu'on annonce? 	13 Identifiez ce vêtement: 	12 Vous faites un sandwich. Nommez 5 ingrédients.	11 Nommez 2 légumes verts.	10 Conjuguiez le verbe aller au futur proche.	9 Quel souhait offrez-vous à votre oncle qui part à la retraite?	8 Nommez 2 boissons froides.
<b>DÉPART</b>	1 Nommez un fruit rouge.	2 Nommez une expression utilisée pour réconforter un malade.	3 Identifiez ce vêtement: 	4 C'est le 31 octobre. Quel souhait offrez-vous aux enfants?	5 Qu'est-ce qu'on annonce? 	6 Qu'est-ce que l'abréviation « app. » veut dire?	7 C'est l'anniversaire de votre amie. Qu'est-ce que vous lui dites?

118 | [cont-dn-flut](#) VÉRIFIEZ VOS PROGRÈS

AUTOMNE				
	Situation	Compétences à développer	Contenu linguistique	Pistes culturelles et interculturelles
<b>Épisode 1</b> <b>C'est moi!</b>	Des personnes se présentent.	A. Saluer quelqu'un et entrer en contact avec quelqu'un  B. Se présenter : - dire son nom - dire sa profession - dire son origine, son lieu de résidence et la langue parlée - l'état civil et les enfants	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire de salutation et de présentation</li> <li>Les salutations formelles et informelles</li> <li>Les lettres de l'alphabet</li> <li>Les accents et les autres signes</li> <li>Les phrases de base :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Je m'appelle...; Mon nom est...; Moi c'est...</li> <li>- Je suis... (+ nom de profession au masculin et au féminin)</li> <li>- Je viens de..., du..., d'...</li> <li>- Je suis... (+ nationalité au masculin et au féminin)</li> <li>- J'habite à...</li> <li>- Je parle...</li> <li>- Je suis... (+ état civil)</li> <li>- J'ai... (+ nombre d'enfants)</li> </ul> </li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Nombre de locuteurs du français dans différents pays  Les 20 prénoms les plus populaires au Québec 1980-2013  <b>Ailleurs, autrement?</b> Le mariage dans le monde
<b>Épisode 2</b> <b>Mes infos personnelles</b>	Hélène s'inscrit à un cours de photographie.	A. Donner des informations personnelles  B. Remplir un formulaire d'inscription	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les informations personnelles :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- nom de famille et prénom</li> <li>- date de naissance</li> <li>- adresse</li> <li>- code postal</li> <li>- numéro de téléphone</li> <li>- adresse courriel</li> </ul> </li> <li>Les nombres</li> <li>Les mois de l'année</li> <li>Les questions pour obtenir des informations personnelles</li> <li>Les expressions pour indiquer qu'on ne comprend pas</li> <li>L'adresse : quelques abréviations courantes</li> </ul>	<b>Ailleurs, autrement?</b> Dire son âge : oui ou non ?
<b>Épisode 3</b> <b>C'est la rentrée</b>	Hélène assiste à son premier cours de photographie.	A. Comprendre des informations sur le fonctionnement de la classe  B. Nommer et situer des objets  C. Comprendre une consigne	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'heure et les jours de la semaine</li> <li>Les expressions pour demander et donner l'heure</li> <li>Les expressions pour remercier et répondre à des remerciements</li> <li>L'horaire</li> <li>Le vocabulaire de la classe et d'objets usuels</li> <li>Les prépositions de localisation (1)</li> <li>La phrase impérative</li> <li>Les couleurs</li> </ul>	<b>Ailleurs, autrement?</b> Les pauses au travail  De quelle heure à quelle heure ?  Faire la file
<b>Épisode 4</b> <b>Bilan</b>	Retour sur les apprentissages 1A à 3C			
<b>À vous de jouer!</b>	Un jeu pour mettre en pratique ce que vous avez appris : Serpents et échelles			

HIVER				
	Situation	Compétences à développer	Contenu linguistique	Pistes culturelles et interculturelles
<b>Épisode 5</b> <b>Un air de famille</b>	Hélène fait connaissance avec des personnes de son cours de photographie.	A. Parler de soi et de sa famille B. Présenter quelqu'un ou quelque chose C. Faire connaissance avec quelqu'un	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire de la famille</li> <li>Les déterminants possessifs (1)</li> <li>Les questions : <i>Qui est-ce ?</i>, <i>Qu'est-ce que c'est ?</i></li> <li>Les présentatifs <i>c'est</i> et <i>ce sont</i></li> <li>Les pronoms personnels <i>il</i>, <i>elle</i>, <i>ils</i> et <i>elles</i></li> <li>Les verbes <i>être</i> et <i>avoir</i> au présent de l'indicatif</li> <li>Les déterminants possessifs (2)</li> <li>Le <i>vous</i> de politesse</li> <li>Des expressions pour faire connaissance avec quelqu'un</li> <li>Les déterminants possessifs (3)</li> <li>Poser une question fermée (1)</li> <li>Poser une question ouverte</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Un couple, deux cultures  <b>Ailleurs, autrement ?</b> Le modèle familial Dire oui, avec sa tête
<b>Épisode 6</b> <b>Demander pour trouver</b>	Hélène découvre le centre communautaire.	A. Demander des indications dans un édifice B. Donner des indications dans un édifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des lieux dans un édifice</li> <li>Les pictogrammes sur des panneaux</li> <li>Les expressions pour interpeler quelqu'un et pour demander des indications</li> <li>Les déterminants ordinaux</li> <li>Les prépositions de localisation (2)</li> <li>L'impératif présent</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les différentes façons de nommer les étages au Québec  Les centres communautaires au Canada et leurs services  <b>Ailleurs, autrement ?</b> Madame et mademoiselle  Des édifices « records »
<b>Épisode 7</b> <b>Je peux... ?</b>	Hélène s'informe sur le fonctionnement du centre communautaire.	A. S'informer sur le fonctionnement d'un établissement B. Comprendre un message d'un établissement	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'utilisation du <i>tu</i> et du <i>vous</i></li> <li>Le verbe <i>pouvoir</i> au présent de l'indicatif</li> <li>Le verbe <i>pouvoir</i> + un verbe à l'infinitif (auxiliaire de modalité)</li> <li>La négation avec le verbe <i>pouvoir</i> + un verbe à l'infinitif</li> <li>Les expressions pour demander la permission</li> <li>La formation du pluriel des noms - Règle générale</li> <li>Le verbe <i>devoir</i> au présent de l'indicatif</li> <li>L'expression de l'obligation, de la permission et de l'interdiction</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les lois sur le tabac  Les allergies alimentaires  <b>Ailleurs, autrement ?</b> Vouvoyer son professeur ou sa professeure ?
<b>Épisode 8</b> <b>Bilan</b>	Retour sur les apprentissages 5A à 7B			
<b>À vous de jouer !</b>	Des jeux pour mettre en pratique ce que vous avez appris : 1. Qui est-ce ? 2. Trouvez l'erreur... 3. Les mots manquants 4. Les mots en désordre			

## PRINTEMPS

	Situation	Compétences à développer	Contenu linguistique	Pistes culturelles et interculturelles
<b>Épisode 9</b> <b>Au quotidien</b>	Maryse, une amie d'Hélène, a un horaire bien rempli.	A. Décrire ses activités quotidiennes B. Décrire ses déplacements C. Situer une action dans le temps D. Poser des questions sur les activités quotidiennes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des activités quotidiennes</li> <li>Les pronoms personnels <i>je, tu, il, elle, on</i></li> <li>L'emploi du présent de l'indicatif</li> <li>Quelques verbes réguliers en <i>-er</i> au présent de l'indicatif</li> <li>Le verbe <i>faire</i> au présent de l'indicatif et dans des expressions courantes</li> <li>Le vocabulaire des lieux courants</li> <li>Le verbe <i>aller</i> au présent de l'indicatif</li> <li>Le verbe <i>aller</i> et les prépositions</li> <li>Le vocabulaire des moyens de transport</li> <li>Indiquer une heure approximative</li> <li>Le verbe <i>prendre</i> au présent de l'indicatif</li> <li>Le vocabulaire des repas, des boissons et des moments de la journée</li> <li>Situer une action dans le temps (1)</li> <li>Situer une action dans le temps (2)</li> <li>Les déterminants démonstratifs pour indiquer une action ponctuelle</li> <li>Poser une question fermée (2): le <i>tu</i> interrogatif</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les activités sportives des Québécois
<b>Épisode 10</b> <b>Découvrir un nouveau quartier</b>	Hélène et Benoit découvrent un nouveau quartier.	A. S'orienter dans un quartier B. Comprendre un plan, un horaire ou un avis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des commerces et de la rue</li> <li>Les prépositions de localisation (3)</li> <li>Les expressions pour donner des indications</li> <li>Les expressions pour demander des indications</li> <li>Le vocabulaire du métro</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Le métro de Montréal
<b>Épisode 11</b> <b>Passer le temps</b>	Hélène inscrit sa fille à un cours de natation.	A. Lire une annonce sur un cours et noter des informations B. Remplir un formulaire d'inscription à un cours C. Remplir un chèque	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire du sport et des loisirs</li> <li>Les informations contenues dans une annonce de cours</li> <li>Le vocabulaire des moyens de paiement</li> <li>Les informations contenues dans un formulaire d'inscription à un cours</li> <li>Les informations nécessaires pour remplir un chèque</li> </ul>	<b>Ailleurs, autrement ?</b> Le paiement en argent comptant
<b>Épisode 12</b> <b>Bilan</b>		Retour sur les apprentissages 9A à 11C		
<b>À vous de jouer !</b>		Un jeu pour mettre en pratique ce que vous avez appris : Trouvez qui...		

ÉTÉ				
	Situation	Compétences à développer	Contenu linguistique	Pistes culturelles et interculturelles
<b>Épisode 13</b> <b>Petit bobo</b>	Hélène est malade.	A. Nommer les parties du corps et décrire un problème de santé B. Rédiger des souhaits C. Adresser une enveloppe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des principales parties du corps</li> <li>L'expression de l'état de santé (avoir mal)</li> <li>Les expressions pour reconforter quelqu'un</li> <li>Le vocabulaire des souhaits</li> <li>Les dates de quelques fêtes courantes</li> <li>Le point d'exclamation (!)</li> <li>Les composantes nécessaires pour adresser une enveloppe</li> <li>Les abréviations courantes</li> </ul>	<b>Ailleurs, autrement ?</b> Les onomatopées qui expriment la douleur L'amitié et l'affection Les fêtes populaires <b>Faits d'ici</b> Les dates de quelques fêtes Le premier timbre-poste canadien
<b>Épisode 14</b> <b>Beau et chaud</b>	Hélène et sa famille affrontent la chaleur.	A. Comprendre un bulletin météo B. Parler du futur C. Parler des vêtements appropriés au temps qu'il fait	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire de la météo</li> <li>Les prévisions météo</li> <li>Les saisons et l'expression du temps qu'il fait</li> <li>Le futur proche</li> <li>Situer une action dans le temps (3)</li> <li>Le vocabulaire des vêtements</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Les températures moyennes maximales dans quelques villes canadiennes <b>Ailleurs, autrement ?</b> Les grands écarts de température
<b>Épisode 15</b> <b>On casse la croute</b>	Hélène organise un repas avec des amis.	A. Planifier un repas entre amis B. Exprimer ses goûts et ses préférences	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le vocabulaire des repas et des aliments</li> <li>L'expression d'une quantité précise</li> <li>L'expression d'une quantité indéterminée</li> <li>Des expressions pour dire si un plat est bon ou non</li> <li>Les expressions pour exprimer ses goûts et pour les nuancer</li> <li>Les expressions pour exprimer ses préférences</li> <li>Le verbe <i>préférer</i> au présent de l'indicatif</li> <li>Les déterminants interrogatifs <i>quel</i> et <i>quelle</i> pour s'informer des préférences</li> </ul>	<b>Faits d'ici</b> Le repas-partage Le genre du mot <i>sandwich</i> <b>Ailleurs, autrement ?</b> Des plats typiques
<b>Épisode 16</b> <b>Bilan</b>	Retour sur les apprentissages 13A à 15B			
<b>À vous de jouer !</b>	Un jeu pour mettre en pratique ce que vous avez appris : jeu de questions			

AUTUMNE	Intentions de communication du <i>Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec</i>	Échelle québécoise des niveaux de compétence			
		PO	CO	PÉ	CÉ
<b>Épisode 1</b> C'est moi!	<b>Vie personnelle</b>				
	Se présenter	1	1		
	Saluer quelqu'un	1			
	Comprendre une salutation		1		
<b>Épisode 2</b> Mes infos personnelles	<b>Éducation</b>				
	Donner des informations personnelles	1			
	Comprendre une demande de renseignements personnels		1		
	Transcrire les informations dans un formulaire d'inscription			1	
	Lire un formulaire d'inscription				1
<b>Épisode 3</b> C'est la rentrée	<b>Éducation</b>				
	Comprendre des informations sur le fonctionnement de la classe		1		
	Comprendre une consigne		1		
	Donner des renseignements sur le fonctionnement de la classe et de l'établissement	2			
	Comprendre des informations sur le fonctionnement de l'établissement		2		
	<b>Vie personnelle</b>				
	Remercier quelqu'un	1			
	Comprendre une salutation et un remerciement		1		

HIVER	Intentions de communication du <i>Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec</i>	Échelle québécoise des niveaux de compétence			
		PO	CO	PÉ	CÉ
<b>Épisode 5</b> Un air de famille	<b>Vie personnelle</b>				
	Se présenter/Présenter quelqu'un	1			
	Répondre à des questions concernant son identité	1			
	Poser des questions concernant l'identité de son interlocutrice ou interlocuteur	1			
	Comprendre des questions concernant son identité		1		
	Comprendre les réponses à des questions concernant l'identité de son interlocutrice ou interlocuteur		1		
<b>Épisode 6</b> Demander pour trouver	<b>Éducation</b>				
	Décoder des panneaux avec ou sans pictogrammes				1
	Demander des renseignements sur la localisation	2			
	Donner des renseignements sur la localisation	2			
	Comprendre des renseignements sur la localisation		2		
	Comprendre le plan d'un établissement				2
	<b>Vie sociale</b>				
Comprendre une demande d'aide d'une autre personne		2			
<b>Épisode 7</b> Je peux...?	<b>Éducation</b>				
	Décoder des panneaux avec ou sans pictogrammes				1
	Demander des renseignements sur le fonctionnement de l'établissement	2			
	Demander des renseignements sur le fonctionnement de la classe et de l'établissement	2			
	Comprendre des informations sur le fonctionnement de l'établissement		2	2	
	Comprendre des informations sur le fonctionnement de la classe et de l'établissement		2		
	Lire un avis de l'école				2



PRINTEMPS	Intentions de communication du <i>Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec</i>	Échelle québécoise des niveaux de compétence			
		PO	CO	PÉ	CÉ
Épisode 9 Au quotidien	<b>Vie personnelle</b>				
	Décrire ses activités quotidiennes	2			
	Poser des questions élémentaires concernant les activités quotidiennes	2			
	Comprendre son interlocutrice ou son interlocuteur lors d'un échange informel sur ses activités quotidiennes		2		
Épisode 10 Découvrir un nouveau quartier	<b>Transport et déplacement</b>				
	Demander des renseignements sur la localisation	2			
	Donner des renseignements sur la localisation	2			
	Comprendre les informations sur la localisation		2		
	Lire un plan ou une carte				2
	Consulter un horaire				2
	Lire un avis				2
Épisode 11 Passer le temps	<b>Éducation</b>				
	Prendre en note des renseignements sur un cours à partir d'une petite annonce			2	
	Remplir un formulaire d'inscription			2	
	Repérer des renseignements sur un cours dans une petite annonce				2
	<b>Consommation et services</b>				
	Remplir un chèque			2	

ÉTÉ	Intentions de communication du <i>Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec</i>	Échelle québécoise des niveaux de compétence			
		PO	CO	PÉ	CÉ
Épisode 13 Petit bobo	<b>Santé</b>				
	Les parties du corps (amorce à <i>Décrire un problème de santé courant</i> )	3			
	<b>Consommation et services</b>				
	Adresser une enveloppe			2	
	<b>Vie personnelle</b>				
	Parler de son état de santé général (amorce)	3			
	Comprendre son interlocutrice ou interlocuteur lors d'un échange informel sur son état général de santé (amorce)		3		
	Rédiger des souhaits			2	
	Comprendre des souhaits				2
	Choisir une carte de souhaits				2
Épisode 14 Beau et chaud	<b>Culture et médias</b>				
	Comprendre un bulletin météo				2
	<b>Vie personnelle</b>				
	Parler de ses activités quotidiennes et de la météo (amorce)	3			
	Comprendre son interlocutrice ou interlocuteur lors d'un échange informel sur ses activités quotidiennes et sur la météo (amorce)		3		
	Nommer des vêtements (amorce à <i>Poser des questions élémentaires sur un vêtement</i> )	3			
Épisode 15 On casse la croute	<b>Consommation et services</b>				
	Nommer des aliments (amorce à <i>Poser des questions élémentaires sur un produit</i> )	3			
	Nommer les ingrédients d'un plat (amorce à <i>Comprendre les informations sur un produit</i> )		3		
	Exprimer ses goûts et ses préférences (amorce à <i>Exprimer ses besoins et ses préférences</i> )	3			
	<b>Vie personnelle</b>				
	Reconnaître les ingrédients d'une recette (amorce à <i>Comprendre une recette</i> )		3		
	Lire les ingrédients d'une recette (amorce à <i>Lire une recette</i> )				3
	Comprendre une invitation		3		
Lire une invitation				3	

 DÉCOUVREZ

- Connaissez-vous ces mots?
  - à gauche, à droite
  - l'accueil
  - le corridor
  - l'étage
  - l'ascenseur
- Avez-vous un bon sens de l'orientation?
- Vous cherchez un local dans un édifice.  
Que faites-vous?
  - Je demande à quelqu'un.
  - Je regarde le plan de l'édifice.
  - Je me débrouille seul(e).



*Dans cet épisode... Hélène découvre le centre communautaire.*

1. Écoutez et répondez.  CD1 - piste 56

a. Quelle expression utilise Hélène pour s'adresser à la femme?

- Bonjour, madame!
- Excusez-moi, madame.
- Pardon, madame?

b. Que cherche Hélène?

- l'entrée de la piscine
- les vestiaires de la piscine
- le centre sportif

c. Quelle est la réponse de la femme?

- Elle ne sait pas où sont les vestiaires.
- Elle ne comprend pas la question.
- Elle dit que les vestiaires sont fermés.

d. Qu'est-ce qu'Hélène dit à l'homme?

- Où sont les vestiaires de la piscine?
- Pouvez-vous me dire où sont les vestiaires de la piscine?
- Je cherche les vestiaires de la piscine.

e. Selon l'homme, Hélène est...


- loin des vestiaires.
- près des vestiaires.
- au mauvais étage.

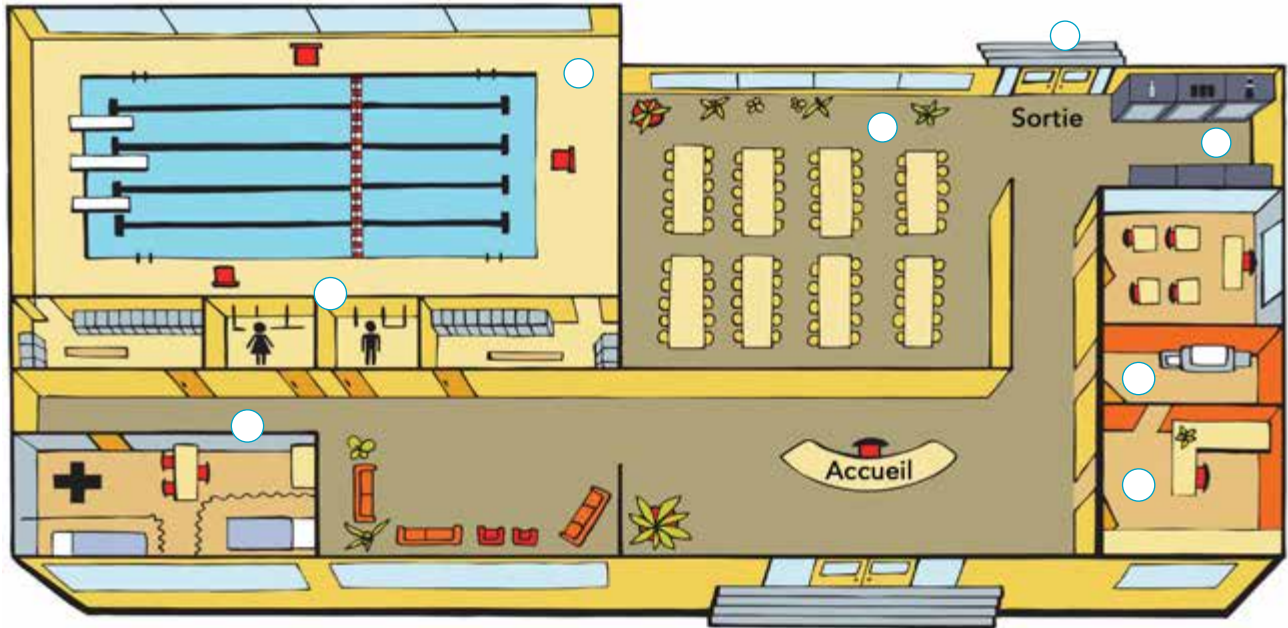
f. Est-ce que l'homme donne des indications à Hélène?

- oui
- non

# ! PASSEZ À L'ACTION

## A. Demander des indications dans un édifice

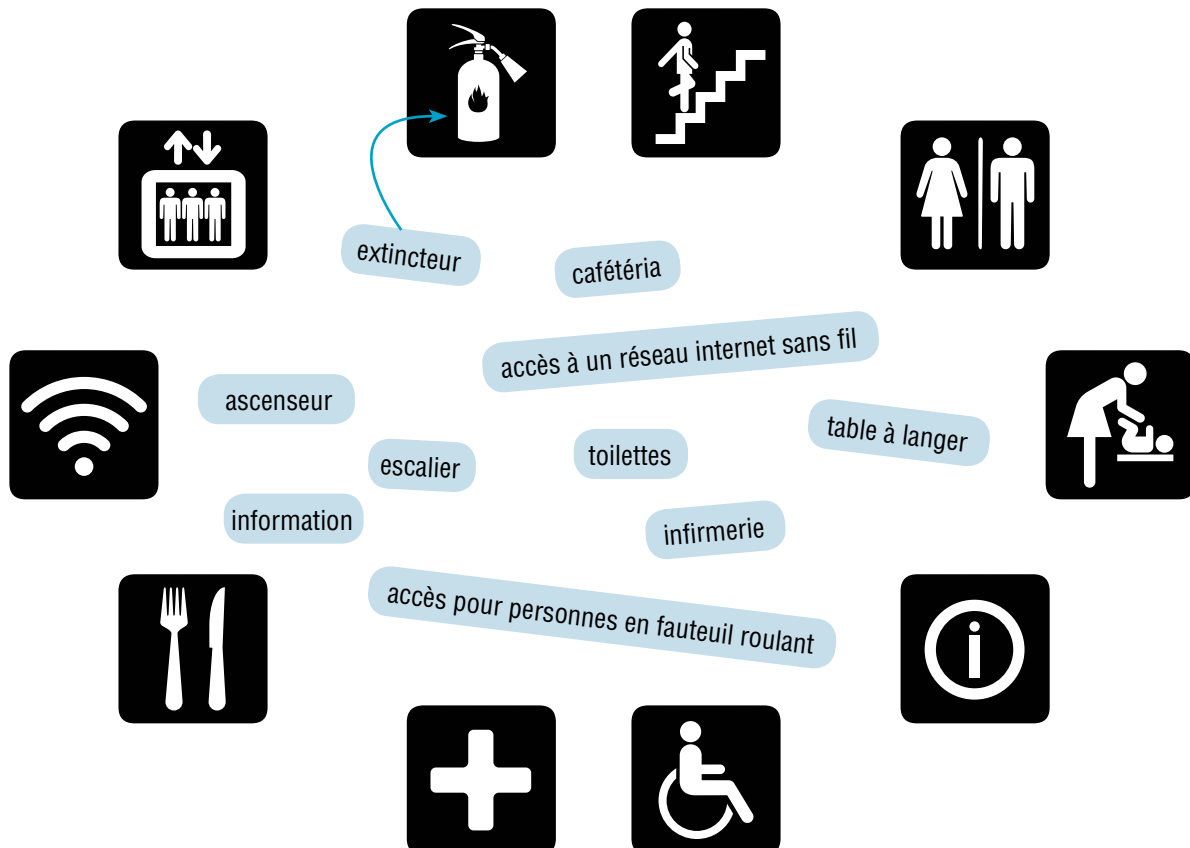
- a. Observez le plan.  
b. Écoutez et situez les lieux.  CD1 - piste 57



### Légende

- |                 |                  |                               |                |
|-----------------|------------------|-------------------------------|----------------|
| 1 les toilettes | 3 la piscine     | 5 le photocopieur             | 7 la sortie    |
| 2 l'infirmierie | 4 le secrétariat | 6 les machines distributrices | 8 la cafétéria |

- Associez les mots aux pictogrammes.



3. Écoutez et cochez.  CD1 - piste 58

	1	2	3	4	5	6	7	8
La personne <i>demande</i> des indications.	✓							
La personne <i>donne</i> des indications.								

4. Remplacez dans l'ordre (numérotez de 1 à 6).

1 Excusez-moi...

Oui?

Merci beaucoup!

De rien.

Oui. Continuez tout droit. Tournez à droite au premier corridor. Son bureau est le 2<sup>e</sup> à gauche.

Pouvez-vous me dire où est le bureau de monsieur Charles Leblanc?

5.  Demandez des indications pour trouver ces lieux.

Exemple: Excusez-moi, pouvez-vous me dire où est l'ascenseur?

la cafétéria



l'accueil



l'ascenseur



l'escalier



l'abreuvoir (la fontaine)



le téléphone public



le guichet automatique



le photocopieur



MÉMO

**Pour interpeler quelqu'un**

- Excusez-moi...
- Excusez-moi, madame/monsieur...
- Pardon...
- Pardon, madame/monsieur...

**Pour demander des indications**

- Je cherche...
- Pouvez-vous me dire où est le secrétariat/la sortie/l'ascenseur?
- Pouvez-vous me dire où sont les toilettes/les escaliers?
- Les toilettes/la cafétéria/la sortie, s'il vous plaît.
- Le photocopieur/la cafétéria, c'est à quel endroit?



**Ailleurs, autrement ?**

**Madame et mademoiselle**

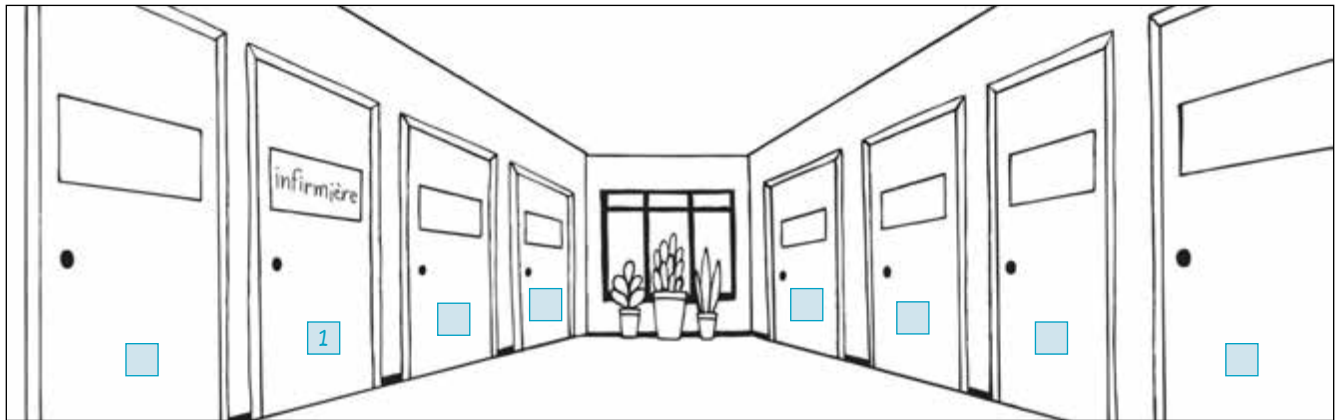
Au Canada, on utilise le mot « madame » pour parler à une femme. On utilise le mot « mademoiselle » seulement pour parler aux jeunes filles ou aux femmes qui le demandent.

Est-ce la même chose dans votre pays d'origine? Dans votre langue, quels mots utilisez-vous pour parler à une jeune fille et à une femme?

## B. Donner des indications dans un édifice

### 1. Écoutez et situez les bureaux. CD1 - piste 59

l'accueil • le concierge • la directrice • l'infirmière • madame Lepage • monsieur Gauthier • les enseignants et les enseignantes • le secrétariat



### 2. Dites à quel étage est chaque lieu.

Exemple: Le bureau du psychologue André Deschamps est au troisième étage.

Édifice Marcel Didier	
Bureau d'André Deschamps, psychologue	3 <sup>e</sup>
Banque Épargne mondiale	1 <sup>er</sup>
Cafétéria	2 <sup>e</sup>
Concierge	Sous-sol
Bureau de Desrosiers et Larose, comptables	1 <sup>er</sup>
École de secrétariat	4 <sup>e</sup> – 5 <sup>e</sup>
Garderie	RC
Garage	Sous-sol
Bureau de Sylvie Leclerc, dentiste	2 <sup>e</sup>
Réception et sécurité	RC

### 3. À vous! À quel étage habitez-vous?

Exemple: J'habite au rez-de-chaussée.

### Mémo

#### Les déterminants ordinaux

- On utilise les déterminants ordinaux pour indiquer l'ordre de personnes ou de choses.
- Pour former un déterminant ordinal, on ajoute **-ième** au nombre.

**deuxième** (2<sup>e</sup>)  
**troisième** (3<sup>e</sup>)  
**quatrième\*** (4<sup>e</sup>)  
**cinquième\*** (5<sup>e</sup>)  
**sixième** (6<sup>e</sup>)  
**septième** (7<sup>e</sup>)  
**huitième** (8<sup>e</sup>)  
**neuvième\*** (9<sup>e</sup>)  
**dixième** (10<sup>e</sup>)  
**onzième\*** (11<sup>e</sup>)  
**douzième\*** (12<sup>e</sup>)



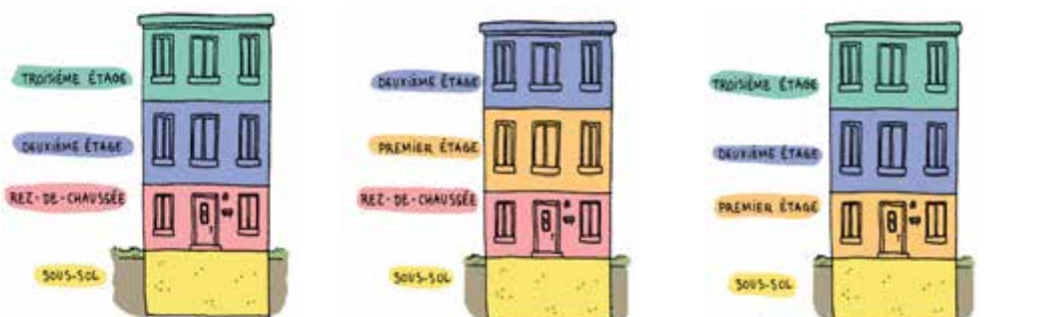
 CD1 - piste 60

\* À l'écrit, le «e» final disparaît ou la dernière lettre du nombre change.

- Pour le numéro 1, on dit **premier** (1<sup>er</sup>) ou **première** (1<sup>re</sup>).
- Pour la fin, on dit **dernier** ou **dernière**.

### Faits d'ici

Les différentes façons de nommer les étages au Québec.



4. Associez les phrases aux illustrations.

Exemple : Un oisillon est **loin** du nid.

1. Un oisillon est **loin** du nid.
2. Un autre oisillon est **près** du nid.
3. Un troisième oisillon est **au bout** de la branche.
4. La mère est **à gauche** du nid.
5. Le père est **à droite** du nid.
6. L'aigle est **au-dessus** de l'arbre.
7. Le chat est **à côté** de l'arbre.
8. L'arbre est **en face** de la maison.



**Mémo**

**Les prépositions de localisation (2)**

à gauche à droite en face à côté au bout loin près au-dessus	+	du (+ masculin) de la (+ féminin) de l' (+ voyelle) des (+ pluriel)	La cafétéria, c'est <b>à côté du</b> secrétariat. La sortie, c'est <b>au bout du</b> corridor. L'ordinateur est <b>près de la</b> fenêtre. La plante est <b>à droite de la</b> porte. Les toilettes sont <b>en face de l'</b> escalier et <b>de l'</b> ascenseur. Ma classe est <b>loin des</b> toilettes. Le vestiaire, c'est <b>à côté des</b> casiers.
---	---	--	---

5. Observez le plan à la page 11 et complétez les phrases avec des prépositions de localisation.

- |  |   |
|--|---|
| a. La piscine est _____ de la cafétéria. | c. L'accueil est _____ de la sortie.          |
| b. L'infirmerie est _____ des toilettes. | d. Les distributeurs sont _____ de la sortie. |

6. Écoutez et associez. CD1 - piste 61

Tournez à gauche	Tournez à droite	Continuez	Allez au bout de...	Montez	Descendez
				1	

**Mémo**

**L'impératif présent**

- On utilise l'impératif pour donner des indications. L'impératif se conjugue **sans** pronom personnel (tu, nous...).
- Exemple: **Va** tout droit puis **tourne** à gauche.

	Aller	Continuer	Descendre	Monter	Prendre	Tourner
<del>(tu)</del>	va	continue	descends	monte	prends	tourne
<del>(nous)</del>	allons	continuons	descendons	montons	prenons	tournons
<del>(vous)</del>	allez	continuez	descendez	montez	prenez	tournez

7. Écoutez et tracez les 2 trajets sur le plan. Notez les points d'arrivée. CD1 - piste 62

a. Trajet 1. Point de départ: ● - - - - -> Point d'arrivée: \_\_\_\_\_

b. Trajet 2. Point de départ: ● - - - - -> Point d'arrivée: \_\_\_\_\_



**Légende**

- yoga
- art floral
- informatique
- cours de langues
- musique
- secourisme
- secrétariat
- théâtre
- danse

8. À vous! En équipe, faites un jeu de rôle: une personne demande des indications et l'autre donne des indications. Utilisez le plan ci-dessus ou celui de la page 11. Au besoin, notez les points de départ et les points d'arrivée:

Point de départ	Point d'arrivée
_____ →	_____
_____ →	_____

**VOUS POUVEZ MAINTENANT...**

- ▶ Demander des indications dans un édifice.
- ▶ Donner des indications dans un édifice.

**Faits d'ici**

**Les centres communautaires au Canada et leurs services**

- Les centres de santé communautaires: vaccins, prises de sang, suivi des nouveau-né(e)s, etc.
- Les centres de loisirs: activités sportives, cours, soutien scolaire, camps de jour, etc.
- Les organismes à but non lucratif (OBNL): recherche d'emploi, conseils, cours, repas, défense des droits, etc.
- Les associations nationales: cours, évènements culturels (soupers, conférences, danse...), etc.



**Ailleurs, autrement ?**

**Des édifices « records »**

- L'Empire State Building, à New York, a 102 étages. C'est le premier édifice de plus de 100 étages construit sur la planète.
- La tour CN, située à Toronto, au Canada, est le 6<sup>e</sup> édifice le plus haut dans le monde.
- Les ascenseurs de la tour de Shanghai montent au 119<sup>e</sup> étage en 55 secondes.

Dans votre pays d'origine, est-ce qu'il y a des édifices étonnants ?



## LA MÉTHODE DE FRANÇAIS POUR LA RÉALITÉ NORD-AMÉRICAINE

**Par ici** privilégie l'approche communicative allée à l'approche de type actionnel et propose un apprentissage progressif principalement axé sur la réalité nord-américaine. Au cours des 16 épisodes scénarisés, les étudiants se familiarisent avec différents personnages en s'imprégnant des particularités de la langue orale québécoise.

CECR					
A1	A2	B1	B2		
ÉCHELLE QUÉBÉCOISE					
1	2	3	4	5	6

Cette méthode a été conçue par des professeurs du Québec. Elle vise essentiellement à l'acquisition des niveaux 1 et 2 des quatre compétences - production orale, compréhension orale, production écrite, compréhension écrite - décrites dans le Programme-cadre et qui correspondent au niveau A1 du CECR (Cadre européen commun de références pour les langues).

### UNE MÉTHODE POUR :

- favoriser la compréhension orale en utilisant les formes syntaxiques les plus courantes
- outiller les apprenants et les encourager à mettre en pratique leurs nouvelles compétences linguistiques dans des situations authentiques de la vie quotidienne

### UNE MÉTHODE D'ENVIRON 150 HEURES D'ENSEIGNEMENT EN CLASSE QUI PROPOSE :

- 16 épisodes scénarisés basés sur la vie courante
- 31 objectifs de communication
- 4 bilans pour évaluer ses progrès
- des jeux pour évaluer ses connaissances de façon ludique
- plus de 300 exercices
- des capsules grammaticales
- 2 CD audio — pistes audio aussi disponibles sur notre site internet au : [www.methode-parici.com](http://www.methode-parici.com)

### Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec nos représentants :

Félix Dion : 514 523-1523 #211 ou [felix.dion@distributionhnh.com](mailto:felix.dion@distributionhnh.com)

Hélène Leclerc : 514 523-1523 #218 ou [helene.leclerc@distributionhnh.com](mailto:helene.leclerc@distributionhnh.com)



[www.methode-parici.com](http://www.methode-parici.com)

160 pages

ISBN : 978-2-89144-802-4

34,95 \$